Gigaset

S810 - S810 A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.
Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Breve descrizione del portatile

1 **Display** in stand-by
2 **Livello di carica delle batterie**
3 **Tasti laterali**
Impostare il volume di conversazione (➔ pag. 32) oppure il volume delle suonerie
4 **Tasti funzione**
5 **Tasto messaggi** (➔ pag. 2)
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi; lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata
6 **Tasto di fine chiamata, accensione/spegnimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere brevemente); torna in stand-by (premere a lungo); accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)
7 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by); alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
8 **Tasto Mute** (➔ pag. 17)
Disattiva il microfono
9 **Microfono**
10 **Tasto R**
- Consultazione (Flash)
- Inserire pausa di selezione (premere a lungo)
11 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente); durante l'inserimento di testo: apre la cartella dei caratteri speciali
12 **Presa per auricolare**
13 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica (solo S810A)/ segreteria di rete (premere a lungo)
14 **Tasto impegno linea**
lampeggia: chiamata in arrivo; risponde ad una chiamata; apre la lista di numeri selezionati (premere brevemente); avvia la selezione (premere a lungo)
15 Tasto viva voce
Commuta tra ricevitore e viva voce
16 **Tasto di navigazione**
17 **Livello di ricezione** (➔ pag. 2)
Colore **verde**: Modalità Eco (➔ pag. 25) attivatà
18 **Simbolo della segreteria telefonica** (solo S810A)
segreteria telefonica attivata;
lampeggia: la segreteria sta registrando un messaggio oppure è in uso da parte di un altro utente interno

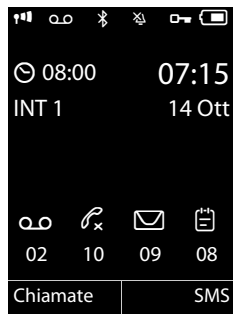
Manuali

In questo documento sono descritte in breve solo la messa in funzione del vostro telefono e le sue funzioni principali.

Trovate una descrizione dettagliata del telefono e delle sue funzioni nel CD accluso e in Internet alla pagina www.gigaset.com.

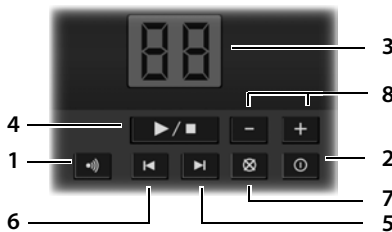
Queste descrizioni sono in formato PDF. Per leggerle è necessario Adobe® Reader®. Trovate Adobe® Reader® in Internet alla pagina www.adobe.com.

Simboli del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e la condizione d'uso correnti:

	Intensità segnale di campo: da alto a basso nessuna ricezione
	Simbolo Modalità Eco +
	Segreteria telefonica attivata (solo S810A)
	Bluetooth attivato
	Suoneria disattivata
	Blocco tasti attivato
	Il livello di carica delle batterie: da scariche a cariche lampeggia **rosso**: le batterie stanno per esaurirsi processo di carica
08:00	Sveglia attivata ed orario impostato
07:15	Ora corrente
14 Ott	Mese e anno correnti
INT 1	Nome del portatile
 02 10 09 08	Numero nuovi messaggi: sulla segreteria telefonica (solo S810A) / segreteria telefonica di rete nella lista delle chiamate perse nella lista messaggi nella lista degli appuntamenti persi
	Segnalazione di: Chiamata esterna Chiamata interna Sveglia Compleanno Appuntamento Segreteria in registrazione (solo S810A)

Breve descrizione della base

Tramite i tasti posti sulla base è possibile registrare i portatili sulla base, cercarli („Paging“) ed utilizzare la segreteria telefonica integrata (solo Gigaset S810A).

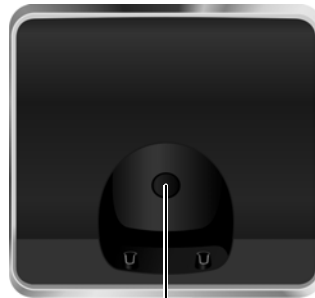
Base Gigaset S810A

1 **Tasto di registrazione/Paging**
1 Premere **brevemente**: cercare i portatili („Paging“).
Premere **a lungo**: registrare i portatili e gli apparecchi DECT → pag. 26.
2 **Tasto accensione/spegnimento**
Attivare/disattivare la segreteria telefonica.
3 **Visualizzazione**
accesa: la segreteria telefonica è attivata. Viene visualizzato il numero di nuovi messaggi.
00 lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.
lampeggia lentamente: sono presenti nuovi messaggi. Viene visualizzato il numero di **nuovi** messaggi.
99 lampeggia velocemente: la segreteria è piena.

Durante la riproduzione del messaggio:

4 **Tasto di riproduzione/interruzione**
Per ascoltare i messaggi della segreteria telefonica oppure per interromperne la riproduzione (premere **brevemente**).
Per riprodurre in sequenza i messaggi nuovi e vecchi (premere **a lungo**).
5 Per passare al messaggio successivo (premere 1 volta) oppure per andare avanti di due messaggi (premere 2 volte).
6 Per tornare indietro di 5 sec. (premere 1 volta **brevemente**), per tornare all'inizio del messaggio (premere 1 volta **a lungo**) oppure al messaggio precedente (premere 2 volte).
7 Per cancellare il messaggio appena ascoltato.
8 Per modificare il volume durante l'ascolto dei messaggi: [–] = più basso; [+] = più alto.
Durante una chiamata esterna viene segnalato: modificare il volume della suoneria.

Attenzione:

Se la segreteria telefonica viene comandata da un portatile o sta registrando un messaggio (la visualizzazione 00 lampeggia), questa non potrà essere comandata dalla base.

Base Gigaset S810

Tasto di registrazione/Paging
- Premere **brevemente:** cercare i portatili („Paging“).
- Premere **a lungo**: registrare i portatili e gli apparecchi DECT → pag. 26.

Indice

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Spiegarne ai bambini il contenuto ed i pericoli.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.

Usare soltanto **le batterie ricaricabili consigliate**, che soddisfano la **Specifica**. È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.

Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. L'apparato può essere usato a diretto contatto con il corpo. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale) per farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute. I dati tecnici di questo prodotto sono consultabili nel capitolo "Appendice".

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico.

Il portatile può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici (ronzii oppure fischi) oppure sovramodularli. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.

Non collocare l'apparato in bagni o docce non essendo protetto dagli spruzzi d'acqua.

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.

Note

- Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi.
- L'apparecchio non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile chiamare **nessun numero di emergenza**.

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione

- una base Gigaset S810/S810A,
- un alimentatore per la base,
- un portatile Gigaset S810H,
- un cavo telefonico,
- due batterie,
- un coperchio del pacchetto batterie,
- una clip da cintura,
- un coperchio di plastica per la presa dell'auricolare,
- questa guida rapida,
- un CD con le istruzioni d'uso dettagliate.

Se avete acquistato una **variante con più portatili**, nella confezione per ogni portatile aggiuntivo ci sono due batterie, un coperchio delle batterie, una clip da cintura,un supporto di ricarica con alimentatore.

Collocare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione)

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire. Collocare la base (solo Gigaset S810) oppure il supporto di ricarica su una superficie antiscivolo oppure montarla a parete.

Nota

Prestare attenzione alla portata della base.

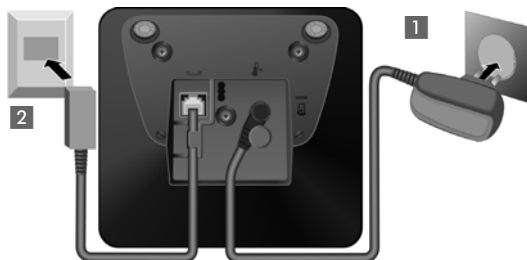
Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La portata si riduce se la Modalità Eco è attivata (→ pag. 25).

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

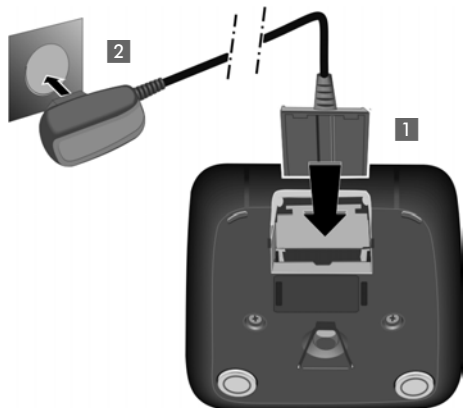
Attenzione:

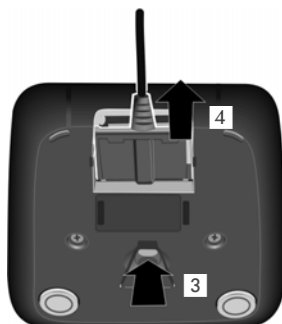
- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base

- Collegare **prima** la spina del telefono 2 e collocare il cavo nell'apposita scanalatura.
- Collegare **quindi** l'alimentatore 1.

Attenzione :

- L'alimentatore deve essere **sempre inserito** nella presa di corrente, perchè il telefono non funziona senza collegamento alla presa di corrente.
- Utilizzare soltanto l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi. (Collegamenti corretti).

Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)

- Collegare la spina piatta dell'alimentatore 1.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente 2.

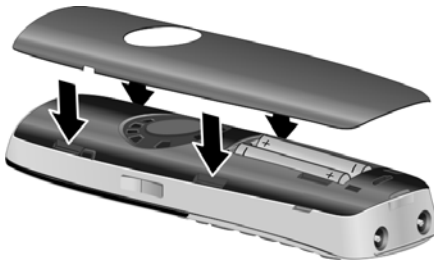
Se fosse necessario scollegare la spina piatta dal supporto di ricarica, premere il pulsante di rilascio 3 ed estrarla 4.

Mettere in funzione il portatile

Il display e la tastiera sono protetti da una pellicola.
Togliere la pellicola protettiva!

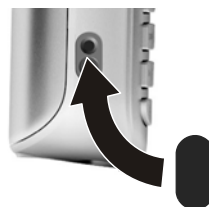
Inserire le batterie e posizionare il coperchio delle batterie

Attenzione

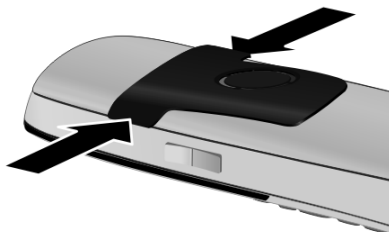
Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH. Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
  La polarità è indicata all'interno del vano batterie.

- Inserire il coperchio delle batterie prima da sopra.
- Quindi premere il coperchio, fino al completo innesto.

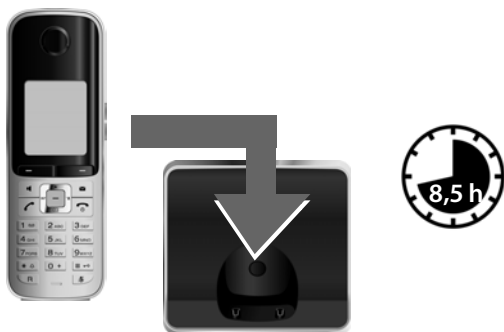
Se è necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiare le batterie, afferrare la scanalatura nella parte superiore del coperchio e spingerlo verso l'alto.

- Mettere il coperchio di plastica per la presa dell'auricolare in dotazione, per consentire un suono ottimale nella modalità viva voce.

Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile vi sono i forellini per la clip da cintura.

- **Per fissarla** premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo che le estremità sporgenti della clip si innestino negli appositi forellini.
- **Per toglierla** premere con forza con il pollice destro un pò a destra rispetto al centro della clip, spingere l'unghia dell'indice della mano sinistra tra la clip e l'alloggiamento e sollevare la clip verso l'alto.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- Collocare il portatile per **8.5 ore** nel supporto di ricarica.

Nota

Il portatile va riposto solo nella base Gigaset S810/S810A associata oppure nel supporto di ricarica.

- Quindi estrarre il portatile dalla base e riporlo solo quando le batterie sono **completamente scariche**.

Note

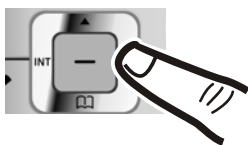
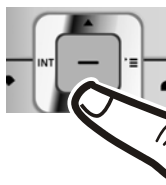
- Una volta eseguita la prima carica **e** scarica, dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.

- Premere il tasto funzione **Data Ora**, per aprire il campo di inserimento. (Se data e ora sono già state inserite, il campo di inserimento si apre tramite il menu → pag. 15.)

Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data e Ora**.

- La riga attiva lampeggia. Inserire giorno, mese e l'anno a 8 cifre tramite la tastiera, per es. [1] [4] [1] [0] [2] [0] [1] [1] per il 14.10.2011.

Se si desidera modificare un inserimento, per es. correggerlo, premere a **destra** o a **sinistra** il tasto di navigazione.

- Premere **sotto** al tasto di navigazione, per passare al campo di inserimento per l'orario.

- Inserire ore e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. [0] [7] [1] [5] per le 07:15 (Inserire l'ora nel formato 24 ore).
  Passare eventualmente da un campo ad un altro con il tasto di navigazione.

▶ Premere il tasto sotto la visualizzazione del display Salva, per memorizzare l'inserimento.

Sul display viene visualizzato **Impostazione**. Si sente un tono di conferma e il portatile torna automaticamente in stand-by.

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Albero dei menu

Aprire il menu principale: con telefono in stand-by premere ▢.

Trovate una descrizione dettagliata del telefono e delle sue funzioni nel CD accluso e in Internet alla pagina www.gigaset.com.

Servizi Telecom

Bluetooth

Attiva	→ pag. 30
Cerca una cuffia	→ pag. 30
Cerca disposit. dati	→ pag. 30
Disposit. registrati	→ pag. 31
Proprio dispositivo	→ pag. 32

Altre funzioni

Liste delle chiamate

Tutte le chiamate	→ pag. 20
Chiamate fatte	→ pag. 20
Chiamate ricevute	→ pag. 20
Chiamate perse	→ pag. 20

SMS

È stata attivata una casella postale SMS (gen. o privata) senza PIN

Nuovo SMS
Ricevuti
Bozze

È stata attivata una casella postale SMS con PIN oppure 2-3 caselle postali

Menu	Sottomenu
Mailbox	Nuovo SMS
	Ricevuti
	Bozze
Mailbox A Mailbox B Mailbox C	Nuovo SMS
	Ricevuti
	Bozze
Impostazioni	Centri Servizio SMS
	Mailboxes SMS
	Notifica chiamate
	Notifica esito

Segret. telefonica

Menu	Sottomenu	Rif.
Ascolta messaggi	ST di rete	
	Segret. telef. *	→ pag. 22
Attiva Segr *		→ pag. 22
Annunci *	Registra l’annuncio *	→ pag. 22
	Ascolta l’annuncio *	→ pag. 22
	Cancella l’annuncio *	→ pag. 22
	Registra Msg Risp. *	→ pag. 22
	Ascolta Msg Risp. *	→ pag. 23
	Cancella Msg Risp. *	→ pag. 23
Messaggi in segret. *		→ pag. 24
Asc. Msg in reg. *		
ST di rete		
Configura il tasto 1 *	ST di rete	
	Segret. telef.	

* solo base con segreteria telefonica

Organizer

Menu	Rif.
Calendario	
Sveglia	→ pag. 26
Eventi scaduti	

Rubrica

→ pag. 18

Impostazioni

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un qualsiasi tasto la si attiva.
I tasti delle cifre vengono copiati sul display per la preparazione della selezione, **altri tasti** non hanno nessun'altra funzione.

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

 Premere il tasto impegno linea **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata.

Nota

Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica (→ pag. 18), dalla lista delle chiamate (→ pag. 20), dei numeri selezionati (→ pag. 20) e dalla ripetizione automatica (→ pag. 20) si evita di dover digitare più volte i numeri.

Proseguire una conversazione con l'auricolare Bluetooth

Prerequisito: la funzione Bluetooth è stata attivata, è instaurato il collegamento tra l'auricolare Bluetooth e il portatile (→ pag. 30).

Premere il tasto impegno linea dell'auricolare; il collegamento al portatile può richiedere fino a 5 secondi.

Durante la conversazione è possibile impostare il volume di ricevitore e microfono tramite i tasti laterali.

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

Chiamata rapida

È possibile impostare il telefono in modo che premendo un tasto **qualsiasi** venga selezionato un numero salvato precedentemente. In questo modo, per es., i bambini che non sanno ancora digitare i numeri possono chiamare un determinato numero.

- Modificare i dati su più righe:

Attiva:
Per attivare selezionare **On**.

Chiama il:
Inserire oppure modificare il numero.

- Salvare le impostazioni con **Salva**.

Il display in stand-by con chiamata rapida attivata appare in questo modo:

Premendo un tasto qualsiasi viene selezionato il numero salvato. Premere il tasto di fine chiamata, per interrompere la selezione oppure per terminare la chiamata rapida.

Disattivare la chiamata rapida

- In **stand-by** premere il tasto funzione **Off**.
- Premere **a lungo** il tasto cancelletto, per disattivare la chiamata rapida.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea lampeggia.

Per rispondere alla chiamata si può:

- Premere il tasto impegno linea.
- Premere il tasto viva voce.
- Gigaset S810: premere il tasto funzione **Rispondi**.
- Gigaset S810A: premere il tasto funzione **→ oo** per trasferire la chiamata alla segreteria telefonica.

Se il portatile si trova nel supporto di ricarica e la funzione **Solleva e Parla** è attivata, si risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba, premere il tasto funzione **Silenzia**. Fino a quando la chiamata è indicata sul display sarà comunque possibile rispondere.

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce non tenere assolutamente il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiato, per esempio, sul tavolo in modo tale che anche altre persone possano partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione

Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Passare dal ricevitore al viva voce

Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione e durante l'ascolto della segreteria telefonica (solamente Gigaset S810A) attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nel supporto di ricarica senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Per regolare il volume, → pag. 32.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna potete disattivare il microfono del vostro portatile.

Premere il tasto funzione, per disattivare l'audio del portatile. Sul display viene visualizzato **Microfono spento**.
Premere il tasto funzione per riattivare il microfono.

Nota

Se il microfono è disattivato, tutti i tasti ad eccezione del tasto Mute e del tasto di fine chiamata non funzionano.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili le seguenti opzioni:
- ◆ Rubrica telefonica,
- ◆ Lista dei numeri selezionati,
- ◆ Lista SMS,
- ◆ Lista delle chiamate,
- ◆ Lista degli appuntamenti persi,
- ◆ Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset S810A).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili.

Rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 500 voci.

Salvare un numero nella rubrica telefonica

→ **<Nuovo contatto>**

▶ Modificare i dati su più righe:

Nome: / Cognome:
Inserire il cognome e/o il nome.
Se non viene inserito un nome in nessuno dei campi, il numero di telefono viene salvato come cognome e contemporaneamente visualizzato.

Telefono: / Telefono Ufficio: / Cellulare:
Inserire un numero in almeno uno dei campi. Le voci vengono contrassegnate sfogliando nella rubrica attraverso un simbolo preimpostato: ⌂ / ▦ / ▯.

E-mail:
Per inserire indirizzi e-mail.

Ricorrenza:
Selezionare **On** oppure **Off**.

Con l'impostazione **On:** inserire **Ricorrenza (data)** e **Ricorrenza (ora)** e scegliere la melodia desiderata: **Ricorrenza (avviso)** .

Foto CLIP:
Eventualmente selezionare una foto da visualizzare con le chiamate da parte dell'utente.
Prerequisito: trasmissione del numero (CLIP).

Melodia (VIP):
Contrassegnare la voce della rubrica come **VIP** (Very Important Person), assegnandole una determinata suoneria così da poter riconoscere chi chiama dallo squillo.
Mentre si sfoglia la rubrica le voci VIP vengono contrassegnate dal simbolo VIP.
Prerequisito: trasmissione del numero (CLIP).

Salva Premere il tasto funzione.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica

☐ Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:
- ◆ Con ☐ scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del nome (max. 8), eventualmente scorrere con ☐ fino alla voce.

  Il cognome viene ricercato nella rubrica telefonica. Se nessun cognome è inserito, viene cercato il nome.

Selezionare con la rubrica telefonica

☐ → ☐ (Selezionare la voce)

☎ Premere il tasto impegno linea. (Se sono stati inseriti più numeri, selezionare il numero desiderato con ☐ e premere nuovamente il tasto impegno linea ☎).
Il numero viene selezionato.

Gestire le voci della rubrica telefonica

Visualizzare la voce

→ (Selezionare la voce)

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Con è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Mostra il numero
Modificare o completare un numero salvato oppure salvare come nuova voce; quindi dopo la visualizzazione del numero premere →.

Cancella la voce
Cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce
ad Interno: inviare la voce desiderata ad un altro portatile .

vCard via SMS: inviare singole voci in formato vCard tramite SMS.

vCard via Bluetooth: inviare singole voci in formato vCard tramite Bluetooth.

Modificare una voce

→ (Selezionare la voce).

Visualiz. Modifica
Premere i tasti funzione in sequenza.

- Eseguire le modifiche e memorizzarle.

Utilizzare ulteriori funzioni

→ (Selezionare la voce)
→ Opzioni (Aprire il menu)

Con è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Mostra il numero
Per modificare o completare un numero salvato e quindi selezionare con **oppure** salvare come nuova voce; quindi dopo la visualizzazione del numero premere →.

Modifica la voce
Modificare la voce selezionata.

Cancella la voce
Cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce
ad Interno: inviare singole voci ad un portatile compatibile .

vCard via SMS: inviare singole voci in formato vCard tramite SMS.

vCard via Bluetooth: inviare singole voci in formato vCard tramite Bluetooth.

Canc. tutta la lista
Cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica

Trasferisci tutto
ad Interno: inviare la lista completa ad un portatile compatibile .

vCard via Bluetooth: trasferire la lista completa in formato vCard tramite Bluetooth.

Memoria disponibile
Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare in rubrica (→ pag. 18).

Selezionare con il tasto di selezione rapida

- Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi venti numeri selezionati (max. 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere **brevemente** il tasto.
[tasto navigazione]	Selezionare la voce desiderata.
[tasto impegno linea]	Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione **Visualiz.**.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere **brevemente** il tasto impegno linea.
[tasto navigazione]	Selezionare la voce.
Opzioni	Aprire il menu.

Con [tasto navigazione] è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Salva Nr. in rubrica
Copiare la voce nella rubrica telefonica.

Ripetiz. Automatica
Il numero desiderato viene selezionato automaticamente ad intervalli fissi (almeno ogni 20 sec.). Inoltre il tasto viva voce lampeggia, „più alto“ è acceso.

- L’utente risponde: **premere il tasto impegno linea** [tasto impegno linea]. La funzione è terminata.
- Se non risponde nessuno:
  la chiamata si interrompe dopo circa 30 sec. Dopo aver premuto un tasto qualsiasi oppure dopo dieci tentativi senza esito positivo, la funzione termina.

Mostra il numero (come nella rubrica, pag. 19)

Cancella la voce (come nella rubrica, pag. 19)

Canc. tutta la lista (come nella rubrica, pag. 19)

Lista della segreteria telefonica (solamente Gigaset S810A)

Aprendo la **lista della segreteria telefonica** è possibile ascoltare i messaggi ricevuti.

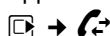
Lista delle chiamate

Prerequisito: trasmissione del numero (CLIP).

La lista delle chiamate contiene a seconda del tipo di lista impostata:

- le chiamate ricevute
- le chiamate effettuate
- le chiamate perse
- le chiamate registrate nella segreteria telefonica (solo Gigaset S810A)

È possibile visualizzare ogni tipo di chiamata singolarmente oppure una veduta d’insieme di tutte le chiamate. Vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate.

Le liste delle chiamate si aprono in stand-by con il tasto funzione **Chiamate** oppure tramite il menu:

Voci della lista

I messaggi nuovi si trovano nella parte superiore.

Esempio di una voce presente nella lista:

- Il tipo di lista (nell'intestazione)
- Lo stato della voce
  In grassetto: nuova voce
- Numero o nome del chiamante
- Data e ora della chiamata (se impostata, pag. 11)
- Il tipo di lista:
- Tipo di voce:
  - chiamate ricevute ( )
  - chiamate perse ( )
  - chiamate effettuate ( )
  - chiamate registrate nella segreteria telefonica (, solo Gigaset S810A)

Premere il tasto impegno linea per richiamare il numero selezionato.

Premere il tasto funzione **Visualiz.** per visualizzare informazioni aggiuntive, ad esempio il numero di un nome.

Per selezionare le seguenti funzioni premere il tasto funzione **Opzioni**:

Salva Nr. in rubrica
Copiare il numero nella rubrica telefonica.

Cancella la voce
Cancellare la voce selezionata.

Canc. tutta la lista
Cancellare la lista completa.

Quando si esce dalla lista delle chiamate, tutte le voci vengono contrassegnate come "vecchie", cioè non vengono più visualizzate in grassetto.

Utilizzare la segreteria telefonica della base Gigaset S810A

La segreteria telefonica può essere comandata dal portatile, tramite i tasti sulla base (→ pag. 3) oppure da remoto (es. da un altro telefono/cellulare).
È possibile registrare i propri annunci dal portatile.

Modalità di annuncio

- In modalità **Registrazione** il chiamante sente l'annuncio e può lasciare un messaggio.
- Nella modalità **Risponditore** il chiamante sente l'annuncio, ma non può lasciare messaggi.

Gestione della segreteria telefonica tramite il portatile

Attivare / disattivare la segreteria telefonica

È possibile selezionare tra **Registrazione**, **Risponditore** e **Modalità alternata**. Con l'impostazione **Modalità alternata** è possibile attivare la modalità di registrazione limitatamente all'orario da voi impostato, al di fuori del quale il chiamante sente l'annuncio.

→ → **Attiva Segr** (✓ = attiva)

Modifica Premere il tasto funzione.

▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva Segr:
Selezionare **On** oppure **Off**, per attivare o disattivare la segreteria telefonica.

Modalità:
Selezionare **Registrazione**, **Risponditore** oppure **Modalità alternata**.

Registrare il messaggio d'annuncio per la Segreteria / Risponditore

→ → **Annunci**
→ **Registra l'annuncio** / **Registra Msg Risp.**

OK Premere il tasto funzione per iniziare la registrazione.

Si sente il segnale di inizio (suono breve).

▶ Registrare l'annuncio (almeno 3 sec.). Tenere il telefono direttamente sull'orecchio, come mentre si telefona tramite il ricevitore, e parlare normalmente ad alta voce nel microfono.

Fine Premere il tasto funzione per terminare la registrazione.

Premendo oppure **Indietro** la registrazione viene interrotta. Con **OK** è possibile ripetere le procedura di registrazione.

A registrazione conclusa, l'annuncio viene riprodotto così potete ascoltare se è di vostro gradimento. Premendo **Nuovo** si può registrare un nuovo annuncio.

Nota:

- La registrazione termina automaticamente se si superano i 100 sec. oppure se si effettuano pause superiori a 2 sec.
- Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.
- Se la memoria della segreteria è esaurita, la segreteria passa alla modalità **Risponditore**.
  - ▶ Cancellare i messaggi vecchi, la segreteria torna automaticamente alla modalità **Registrazione**. Ripetere la registrazione.

Ascoltare gli annunci di Segreteria / Risponditore

→ → **Annunci**
→ **Ascolta l'annuncio** / **Ascolta Msg Risp.**

Se non è stato registrato alcun annuncio personalizzato, verrà riprodotto l'annuncio standard.

Cancellare gli annunci di Segreteria / Risponditore

→ → **Annunci**
→ **Cancella l'annuncio** / **Cancella Msg Risp.**

Sì Premere il tasto funzione per confermare.

Una volta cancellato l'annuncio personalizzato verrà utilizzato l'annuncio standard.

Ascoltare i messaggi

Ascoltare i nuovi messaggi

I messaggi nuovi, non ancora ascoltati, vengono segnalati sul display con simbolo e numero:

Il tasto sul portatile e la visualizzazione sulla base lampeggiano. Sulla base viene visualizzato il numero dei messaggi nuovi.

Premere il tasto messaggi.

Segret. Telef.:
Selezionare e premere **OK**.

Se ci sono nuovi messaggi, la riproduzione comincia subito dopo il primo messaggio. Dopo aver ascoltato l'ultimo messaggio, si sente un tono di avviso finale e l'annucio del tempo restante per la registrazione.

Ascoltare i messaggi precedenti

È possibile ascoltare i messaggi vecchi (già ascoltati) quando non ci sono più messaggi nuovi. Iniziare l'ascolto come descritto in "Ascoltare i nuovi messaggi".

Un nuovo messaggio passa allo stato "vecchio", dopo aver ascoltato anche solo data e ora di arrivo (dopo circa 3 secondi).

Interrompere e controllare la riproduzione

Durante l'ascolto dei messaggi:

2 Interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente **2**
oppure

Opzioni Aprire il menu.

Pausa Selezionare e premere **OK**. Per continuare premere **Riprendi l'ascolto**. Selezionare e premere **OK**.

oppure **1**
Per passare all'inizio del messaggio corrente.
Premere 2 volte: per tornare al messaggio precedente.

oppure **3**
Per passare al messaggio successivo.
Premere 2 volte: per passare al messaggio dopo quello successivo.

4 Per tornare **indietro di 5 secondi** nel messaggio attuale. (Funzione Skip-back, Prerequisito: il messaggio attuale è stato riprodotto per più di 5 secondi.)

Se interrotta per più di un minuto, la segreteria telefonica torna in stand-by.

Copiare il numero di telefono di un messaggio nella rubrica telefonica

Durante la riproduzione o durante la pausa:

Opzioni → **Salva Nr. in rubrica**

- Completare la voce aggiungendo il nome.

Cancellare un messaggio

È possibile cancellare tutti o solo singoli messaggi vecchi.

Cancellare tutti i messaggi vecchi

Durante la riproduzione o la pausa:

Opzioni → **Canc. i vecchi msg.**

OK Premere il tasto funzione per confermare la selezione.

Sì Premere il tasto funzione per confermare la selezione.

Cancellare singoli messaggi vecchi

Durante la riproduzione o la pausa:

Cancella Premere il tasto funzione.

Rispondere alla chiamata durante la registrazione/ascolto sulla segreteria telefonica

Mentre si stanno registrando/ascoltando messaggi con la segreteria telefonica è possibile rispondere ad una chiamata entrante:

/ Rispondi
Premere il tasto di impegno linea oppure il tasto funzione.

Impostare i parametri di registrazione

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica è già preimpostata. Dal portatile è possibile personalizzare le impostazioni.

→ → **Messaggi in segret.**

- Modificare i dati su più righe:

Lunghezza:
Selezionare la lunghezza massima di registrazione **1 min.**, **2 min.**, **3 min.** oppure **Durata illimitata**.

Qualità:
Selezionare la qualità di registrazione **Normale** oppure **Eccellente**. Più è alta la qualità minore è il tempo di registrazione disponibile.

Attiva la seg. dopo:
Selezionare dopo quanto tempo la segreteria deve rispondere alle chiamate entranti:
Immediatamente, dopo **10 sec.**, **18 sec.**, **30 sec.** oppure **Scelta automatica**.

Salva Premere il tasto funzione.

Cambiare la lingua per il controllo vocale e l'annuncio standard

Aprire il menu principale.

* # 0 5 # 2 1
Inserire le cifre **e** con

0 OK Impostare il tedesco.

1 OK Impostare il francese.

2 OK Impostare l'italiano.

ECO DECT

Con il vostro Gigaset S810/S810A date il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Riduzione del consumo di corrente

Utilizzando un alimentatore a basso consumo di corrente il vostro telefono consuma meno corrente.

Riduzione del segnale radio

Il segnale radio viene ridotto **automaticamente**:

- **Portatile**: più il portatile è vicino alla base, più il segnale radio è ridotto.
- **Base**: il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e questo si trova nella base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, utilizzando la **Modalità Eco**:

Modalità Eco
Riduce il segnale radio portatile/base sempre dell'80% – indipendentemente dal fatto che si stia telefonando oppure no. Con la **Modalità Eco** la copertura si riduce circa del 50%. Perciò la **Modalità Eco** è sempre utile quando basta una portata limitata.

Disattivazione del segnale radio

Modalità Eco +
Se si attiva la **Modalità Eco +**, il segnale radio portatile/base (trasmissione DECT) in stand-by è disattivato. Questo anche nel caso di più portatili, se tutti supportano la **Modalità Eco +**.

Modalità Eco / Modalità Eco + possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro e funzionare anche con più portatili. Il portatile non deve essere nella base.

Attivare/disattivare la Modalità Eco / Modalità Eco + :

→ → **Modalità Eco**
→ **Ecologia ambientale / Modalità Eco +**

Modifica Premere il tasto funzione (☑ = attivo).

Visualizzazioni stato

Simbolo del display	
	Livello di ricezione: – da alto a basso – nessuna ricezione
bianco	**Modalità Eco** disattivata
verde	**Modalità Eco** attivata
bianco	**Modalità Eco** + attivata (viene visualizzata in stand-by al posto del simbolo del livello di ricezione)
verde	**Modalità Eco e Modalità Eco** + attivati

Note

- Con **Modalità Eco** + attivata è possibile controllare la funzionalità della base, premendo **a lungo** il tasto impegno linea . Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- Con **Modalità Eco** +:
  - la ricezione dello squillo può essere ritardato di circa 2 sec.
  - il tempo di stand-by del portatile diminuisce circa del 50%.
- Se si registrano portatili che non supportano la **Modalità Eco** + questa modalità verrà disattivata nella base e in tutti i portatili ad essa associati.
- Con **Modalità Eco** attivata si dimezza la copertura base-portatile.
- **Modalità Eco / Modalità Eco** + e la funzione Repeater si escludono a vicenda, cioè se si utilizza un repeater, non è possibile utilizzare la **Modalità Eco** e **Modalità Eco** +.

Impostare la sveglia

Prerequisito: data e ora sono state impostate (→ pag. 11).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

 → **Sveglia**

- Modificare i dati su più righe:

Attiva:
Selezionare **On** oppure **Off**.

Orario:
Inserire l'ora a 4 cifre. Inserire l'ora nel formato 24 ore.

Periodicità:
Selezionare **Giornaliera** oppure **Lunedì - Venerdì**.

Volume:
Impostare il volume (da 1 a cinque o "Crescendo").

Melodia:
Selezionare la melodia.

Salva Premere il tasto funzione.

In stand-by viene visualizzato il simbolo ⏰ e l'orario della sveglia.

La chiamata della sveglia viene segnalata sul display con la suoneria selezionata. La sveglia suona per circa 60 secondi. Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta ogni cinque minuti (Funzione Snooze) e poi disattivata.

Mentre la sveglia suona è possibile modificare il volume in modo permanente con i tasti laterali [+] (più alto) oppure [-] (più basso).

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Spegnere la sveglia in funzione Snooze

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

Off Premere il tasto funzione.
La sveglia viene spenta.

oppure

Snooze Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene spenta temporaneamente e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili.

Un portatile Gigaset S810H può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

Registrazione manuale di Gigaset S810H su Gigaset S810/S810A

La registrazione del portatile avviene manualmente sul portatile stesso (1) e sulla base (2).

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by.
Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, ad es. **INT 1**. In caso contrario ripetere l'operazione.

1) Sul portatile

Il portatile non è registrato su nessuna base:

Registra — Premere il tasto funzione.

Il portatile è già registrato su una base:

→ → **Portatile** → **Registra il portatile**

Se il portatile è già registrato su quattro basi:

Selezionare la base, per es. **Base 3** e premere OK.

Se richiesto, inserire il PIN di sistema della base e premere OK.

Sul display viene visualizzata l'informazione della ricerca da parte di una base pronta alla registrazione.

2) Sulla base

Entro 60 secondi. premere **a lungo** (ca. 3 secondi) il tasto di Registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2).

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset S810H registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

→ → **Portatile** → **Cancella il portatile**

Selezionare il portatile da cancellare e premere OK. (Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con < .)

Inserire il PIN di sistema e premere Salva.

Sì — Premere il tasto funzione.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi “INT 1“, “INT 2“ ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati. Il nome può essere lungo al massimo 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con ◀.

Selezionare il portatile.

Opzioni — Aprire il menu.

Modifica il nome

Inserire il nome.

Salva — Premere il tasto funzione.

Utilizzare il portatile come Sorveglia Bimbo (Babyphone)

Con questa funzione, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, viene chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglia Bimbo può durare da circa 90 sec. fino a circa 3 minuti (in funzione delle diverse condizioni quali chiamate interne, esterne, tipo portatile ecc.). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. L'altoparlante del portatile può essere attivato o disattivato (**Com. bidirezionale** = **On** oppure **Off**). Se è attivato **Com. bidirezionale**, è possibile rispondere al Sorveglia Bimbo.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display. Display e tastiera non sono illuminati, anche i toni di avviso sono disattivati.

Se si riceve una chiamata è possibile rispondere; la funzione Sorveglia Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata. La funzione **rimane** però attivata.

Se si spegne il portatile, la funzione Sorveglia Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente questa funzione.

Attenzione!

- **Al momento della messa in funzione controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglia Bimbo (per es. la sensibilità). Verificare se la chiamata della funzione Sorveglia Bimbo è destinata ad un numero esterno.**
- La funzione Sorveglia Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella sede di ricarica. In questo modo si è sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza ottimale tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Il numero verso il quale viene inoltrata la chiamata Sorveglia Bimbo non deve corrispondere ad una segreteria telefonica attiva.

Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione

→ ★ → **Sorveglia Bimbo**

▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva:
Per attivare la funzione, selezionare **On**.

Invia la chiamata a:
Selezionare **Interna** oppure **Esterna**.

Numero esterno: copiare il numero di telefono dalla rubrica telefonica (premere il tasto funzione) oppure digitarlo manualmente.

Numero interno: premere il tasto funzione Modifica → selezionare il portatile oppure **Chiama tutti**, volendo far squillare tutti i portatili → OK.

In stand-by viene visualizzato il numero di destinazione oppure il numero di destinazione interno.

Com. bidirezionale:
Attivare o disattivare l’altoparlante del portatile (selezionare **On** oppure **Off**).

Livello sensibilità:
Selezionare la sensibilità per il livello di rumore (**Basso** oppure **Alto**).

- Salvare le modifiche con Salva.

Il display in stand-by con Sorveglia Bimbo attivo appare nel modo seguente:

Modificare il numero di destinazione esterno precedentemente impostato

- Inserire i dati come descritto alla voce „Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione“ (➔ pag. 28).

Interrompere/disattivare la funzione Sorveglia Bimbo

Premere il tasto di fine chiamata, per interrompere la chiamata Sorveglia Bimbo.

Premere **in stand-by** il tasto funzione Off, per disattivare la modalità Sorveglia Bimbo.

Disattivare la funzione Sorveglia Bimbo dall’esterno

Prerequisito: il telefono deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF).

- Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglia Bimbo e premere i tasti 9 #.

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente la funzione Sorveglia Bimbo non effettua altre chiamate. Le impostazioni della funzione Sorveglia Bimbo rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione Off.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglia Bimbo con lo stesso numero:

- Riattivare la funzione e salvare con Salva (➔ pag. 28).

Utilizzo di dispositivi Bluetooth

Il vostro portatile Gigaset può comunicare tramite Bluetooth™ senza fili con altri apparecchi che utilizzano anch'essi questa tecnica.

Prima di poter utilizzare i dispositivi Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth, eventualmente visualizzare i dispositivi e quindi registrare i dispositivi sul portatile.

Sul portatile è possibile registrare un auricolare Bluetooth. Inoltre è possibile registrare fino a 5 dispositivi dati (PC, palmari oppure telefoni cellulari) per trasmettere e ricevere voci della rubrica telefonica come vCard oppure per scambiare dati con un PC.

Per un ulteriore utilizzo dei numeri di telefono è necessario che i prefissi (internazionale e locale) siano salvati nel telefono.

Una descrizione esaustiva per l'utilizzo del vostro apparato Bluetooth è riportata nelle istruzioni per l'uso dell'apparato stesso.

Note

- Sul portatile è possibile utilizzare solamente auricolari che dispongono del profilo **Headset** oppure **Handsfree Profil**. Se sono disponibili entrambi i profili, la comunicazione avviene tramite l'Handsfree Profil.
- Per instaurare una connessione tra il vostro portatile e un auricolare Bluetooth possono essere necessari fino a 5 secondi. Ciò vale sia per l'accettazione della chiamata ed il trasferimento all'auricolare, sia per l'avvio della chiamata dall'auricolare.

Attivazione/disattivazione della modalità Bluetooth

Premere Modifica per attivare o disattivare la modalità Bluetooth (☑ = attiva).

Quando la modalità Bluetooth è attivata, se il portatile si trova in stand-by, sul display appare il simbolo ʙ (→ pag. 2).

Registrazione dei dispositivi Bluetooth

La distanza tra il portatile in modalità Bluetooth e il dispositivo Bluetooth con il quale lo si desidera interfacciare (cuffia auricolare o dispositivo di trasmissione dati) deve essere al massimo di 10 m.

Note

- Nel momento in cui si registra un auricolare, si sovrascrive un eventuale altro auricolare già registrato.
- Se si desidera utilizzare un auricolare sul vostro portatile, già registrato su un altro apparecchio (per es. su un altro cellulare), occorre **disattivarlo** prima di avviare la procedura di registrazione.

→ → **Cerca una cuffia** / **Cerca disposit. dati**

La ricerca può durare fino a 30 secondi.

Una volta trovato il dispositivo, il suo identificativo viene visualizzato sul display.

Opzioni — Premere il tasto funzione.

Associa dispositivo

Selezionare e premere OK.

Digitare il PIN del dell'auricolare o dispositivo Bluetooth **da registrare** e premere OK.

Il dispositivo viene registrato nella lista dei dispositivi conosciuti.

Interrompere/ripetere la ricerca in corso

Interrompere la ricerca:

Annulla   Premere il tasto funzione.

Eventualmente ripetere la ricerca:

Opzioni   Premere il tasto funzione.

Ripeti la ricerca
Selezionare e premere OK.

Gestione dei dispositivi registrati

Aprire la lista

→ → **Disposit. registrati**

Nella lista visualizzata accanto al nome del dispositivo appare il simbolo corrispondente:

Simbolo	Significato
	Auricolare Bluetooth
	Dispositivo dati Bluetooth

Se è collegato un dispositivo, nella prima riga del display viene visualizzato il simbolo corrispondente al posto di .

Visualizzare una voce

Aprire la lista → (Selezionare la voce)

Visualiz.   Premere il tasto funzione. Vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo. Indietro con OK.

Cancellare un dispositivo Bluetooth

Aprire la lista → (Selezionare la voce)

Opzioni   Premere il tasto funzione.

Cancella la voce
Selezionare e premere OK.

Nota

Se si dovesse cancellare un dispositivo Bluetooth collegato, esso potrebbe tentare comunque di collegarsi di nuovo come „dispositivo non registrato".

Modificare il nome di un dispositivo Bluetooth

Aprire la lista → (Selezionare la voce)

Opzioni   Premere il tasto funzione.

Modifica il nome   Selezionare e premere OK.

Modificare il nome.

Salva   Premere il tasto funzione.

Accettazione/rifiuto di un dispositivo Bluetooth non registrato

Se un dispositivo Bluetooth non registrato nella lista dei dispositivi conosciuti tenta di collegarsi con il portatile, nel display compare la richiesta del PIN del dispositivo Bluetooth (Bonding).

◆ **Per rifiutare**

    Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

◆ **Per accettare**

    Digitare il PIN del dispositivo Bluetooth **da accettare** e premere OK.

Se il dispositivo è stato accettato, è possibile utilizzarlo temporaneamente (a condizione che si trovi nell'area di ricezione e fino allo spegnimento del portatile) oppure può essere inserito nella lista dei dispositivi registrati.

Dopo la conferma del PIN

– accettare il dispositivo nella lista dei dispositivi registrati: premere il tasto funzione Sì.
– utilizzare il dispositivo temporaneamente: premere il tasto funzione No.

Modificare il nome Bluetooth di un portatile

È possibile modificare il nome con il quale il portatile si presenterà all'altro dispositivo Bluetooth.

→ → **Proprio dispositivo**

Modifica — Premere il tasto funzione.

 Modificare il nome.

Salva — Premere il tasto funzione.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna.

Durante una chiamata tramite ricevitore oppure in modalità viva voce:

[+] / [-] — Premere i tasti laterali per richiamare il menu **Regola il volume**. Modificare il volume premendo [+] (più alto) oppure [-] (più basso).

oppure

Premere il tasto di navigazione per richiamare il menu **Regola il volume**. Impostare il volume del ricevitore oppure dle viva voce con .

L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo circa 3 secondi oppure premere il tasto funzione Salva.

Se è occupato da un'altra funzione, per es. conversazione alternata:

Opzioni — Aprire il menu.

Regola il volume

Selezionare e premere OK.

Effettuare le impostazioni (vedi sopra).

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 15).

Modificare la suoneria

- Volume:

  È possibile scegliere tra 6 livelli di volume (1–5; per es. volume 2 =) e „Crescendo" (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo =).
- Suoneria:

  È possibile scegliere tra una lista di suonerie e melodie preimpostate.

  È possibile scegliere diverse suonerie, melodie oppure un qualsiasi Sound dal Media-Pool.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per indicare:

- Ch. interne
- Ch. esterne

Impostare volume/melodia

In stand-by:

→ → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **Volume/Melodie**

Impostare volume/melodia per le chiamate interne e gli anniversari.

Passare alla riga successiva.

Impostare volume/melodia per le chiamate esterne.

Salva — Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione.

Mentre il telefono squilla è possibile modificare in modo permanente il corrispondente volume della suoneria con i tasti laterali [+] (più alto) oppure [-] (più basso).

Inoltre per le chiamate esterne:

Dopo l'inserimento della suoneria è possibile indicare un intervallo di tempo in cui il vostro telefono non deve squillare, per es. di notte.

→ → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **Funz.Non disturbare**

Chiamate esterne:
Selezionare **On** oppure **Off**.

Se è attivo il controllo del tempo:

Non squillare dalle:
Inserire l'ora a partire dalla quale il telefono non deve squillare. Inserire l'ora a 4 cifre.

alle:
Inserire l'ora a partire dalla quale il telefono deve ricominciare a squillare. Inserire l'ora a 4 cifre.

Nota

Con i chiamanti a cui avete assegnato una melodia (VIP), il vostro telefono squilla anche in questo intervallo di tempo.

Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

È possibile impostare che il vostro portatile non squilli con le chiamate con trasmissione del numero soppressa (non segreteria telefonica). La chiamata viene solo segnalata sul display.

In stand-by:

→ → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **NoSuChAnonima**

Premere Modifica per attivare/disattivare la funzione (☑ = attiva).

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

[* △] Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Sul display compare il simbolo .

Riattivare la suoneria

[* △] Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Silenzia Premere il tasto funzione.

Attivare/disattivare il tono di attenzione

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. All'arrivo di una chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.

[* △] Premere il tasto asterisco **a lungo** ed **entro 3 sec.:**

Beep Premere il tasto funzione. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzato .

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile Gigaset S810H.

Modificare le suonerie della base Gigaset S810A

- Volume:
  È possibile scegliere tra cinque liveli di volume (0–6; ad es. volume 2 = ▁▂▃▄▅) e la suoneria „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = ▁▂▃▄▅).
- Suonerie:
  È possibile scegliere tra una lista di suonerie e melodie preimpostate.

In stand-by:

→ Audio → Suonerie (Base)

▶ Modificare i dati su più righe:

◀▶	Impostare il volume.
▼	Passare alla riga successiva.
◀▶	Impostare la melodia.
Salva	Premere il tasto funzione per memorizzare l’impostazione.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: **0000**) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Gigaset S810A: con un PIN di sistema è possibile comandare da remoto la segreteria telefonica.

→ Sistema → PIN del sistema

⌨	Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.
⌨	Inserire il nuovo PIN di sistema attuale e premere **OK**.

Ripristinare il PIN di sistema

Se aveste dimenticato il PIN di sistema, è possibile riportare la base al codice originario **0000**:

Togliere la base dalla presa di corrente. Tenere premuto il tasto registrazione/Paging sulla base, mentre contemporaneamente si riconnette la base alla presa di corrente. Rilasciare il tasto.

La base è reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su **0000**.

Nota

Tutti i portatili sono cancellati e devono essere registrati nuovamente.

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Avete dei dubbi? Come cliente Gigaset, può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti sul nostro sito Gigaset.

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina www.gigaset.com/ch/service.

In questo modo vi potremo garantire un supporto più qualificato e veloce. Avrete così la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via Email.

Nella sezione Servizio Clienti sul nostro sito www.gigaset.com/ch/service potrà trovare:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per aiutarvi a trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Confronto prodotti:
- Confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- Possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software,
- Indirizzo E-mail per contattare il Servizio Clienti.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto.

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sia sulla scatola accanto al marchio CE che sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Domande e risposte

Nota

Trovate una descrizione dettagliata del telefono e delle sue funzioni nel CD accluso e in Internet alla pagina www.gigaset.com

In caso di dubbi sull'uso del terminale, vi suggeriamo di accedere al sito www.gigaset.com/service

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Inoltre, nella seguente tabella, proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

Problemi di registrazione o di connessione con un dispositivo Bluetooth.

- Eseguire il reset del dispositivo (vedi relativo manuale d'uso).
- Cancellare i dati di registrazione nel portatile cancellando il dispositivo (→ pag. 31).
- Ripetere la procedura di registrazione (→ pag. 30).

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
   - Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata ☎.
2. La batteria è scarica.
   - Caricare o sostituire la batteria (→ pag. 9).

Non vengono visualizzati tutti i punti del menu.

La vista del menu è limitata.

- Attivare la modalità con vista del menu estesa (→ pag. 15).

Sul display lampeggia Nessuna Base.

1. Il portatile è fuori dalla portata della base.
   - Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione del Modo Eco.
   - Disattivare la Modalità Eco (→ pag. 25) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.
3. La base non è accesa.
   - Controllare l'alimentatore della base (→ pag. 8).

Sul display lampeggia Registrare il portatile.

Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.

- Registrare il portatile (→ pag. 26).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
   - Attivare la suoneria (→ pag. 33).
2. Il trasferimento di chiamata è impostato su „Immediato".
   - Disattivare il trasferimento di chiamata.
3. Il telefono squilla solo quando viene trasmesso il numero di telefono.
   - Attivare la suoneria per le chiamate anonime (→ pag. 33).

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti.

- Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure al momento dell'acquisto di un nuovo cavo assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 8).

Il collegamento si interrompe sempre dopo ca. 30 secondi.

Il repeater è stato attivato oppure disattivato.

- Spegnere e riaccendere il portatile.

Tono di errore con il PIN di sistema.

Il PIN di sistema inserito non è corretto.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 34).

PIN di sistema dimenticato.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 34).

L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto 🎤. Il portatile è stato "disattivato" (funzione MUTE).

- Riattivare il microfono (→ pag. 17).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.
La trasmissione del numero è bloccata. ▸ **Il chiamante** ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato (CLI).
Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).
L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato. ▸ Ripetere la procedura. Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.
Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.
Selezione impostata su DP (selezione ad impulsi). ▸ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

solo Gigaset S810A:

Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.
La data/l'ora non sono impostate. ▸ Impostare la data/l'ora (➜ pag. 11).
La segreteria telefonica interrogata da remoto non riconosce il PIN, questa situazione viene annunciata con il messaggio „PIN non valido".
1. Il PIN di sistema inserito è sbagliato. ▸ Ripetere l'immissione del PIN di sistema. 2. Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000. ▸ Impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (➜ pag. 34).
La segreteria telefonica non registra e, quando chiamata, invia l'annuncio del risponditore invece che quello della segreteria.
La memoria è piena. ▸ Cancellare i messaggi vecchi già ascoltati. ▸ Ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

Esclusione di responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Poichè un pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione di conformtià ai sensi della direttiva 1999/5/EC è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs

CE 0682

Tuteliamo l’ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell’ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all’imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All’indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TüV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TüV Süd Management Service GmbH.

Risparmio energetico

L’impiego dell’ECO DECT (→ pag. 25) fa risparmiare energia e quindi dà un contributo attivo alla tutela dell’ambiente.

Smaltimentol

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l’eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Indice analitico

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V